



***Кудрявцева Ольга Анатольевна,**
старший научный сотрудник
Псковского государственного
объединенного историко-архитектурного
и художественного музея-заповедника*

**ИЗДАНИЯ КЁЛЬНСКИХ ТИПОГРАФОВ XVI-XVII ВВ.
ГАНЗЕЙСКОГО ПЕРИОДА (ДО 1669 Г.)
ИЗ СОБРАНИЯ
ПСКОВСКОГО МУЗЕЯ-ЗАПОВЕДНИКА**

Изобретение новой техники печати с помощью подвижных букв в середине XV в. положило начало быстрому распространению книгопечатания по всей Европе, особенно в Германии. В северных протестантских немецких ганзейских городах Любеке, Гамбурге, Бремене, Бреслау, Лемго, Лüneбурге, Марбурге, Ростоке, Штеттине открылись типографии. Издания этих ганзейских городов хранятся сегодня в фондах Псковского музея-заповедника. Одним из крупнейших издательских центров Европы, старейшим членом ганзейского союза являлся богатый купеческий город Кёльн. Основанный древними римлянами по берегам реки Рейн, он имел выгодное географическое расположение. Наивысшему экономическому расцвету Кёльна способствовало вступление его в состав Ганзы. Кёльнские купцы успешно торговали по всей Европе.

В XII в. из Милана в Кёльн были перенесены мощи волхвов, и в 1248 г. началось строительство знаменитого кёльнского готического собора, одного из главных католических храмов Германии. В Кёльне имел свою резиденцию архиепископ. В 1388 г. в городе открылся университет, и уже в 60-х годах XV в. появились первые типографии. Их полиграфическая техника стояла

на довольно высоком уровне. Издавалось большое количество католической литературы.



Со 2-й половины XV столетия до начала XVIII века, как указывает И. Бензинг¹, в Кёльне насчитывалось более 150 издательств и типографов, работали целые династии кёльнских печатников и издателей. Многие из них жили и работали на улице, имеющей забавное название *Unter Fettenhennen* – «Среди жирных курочек». Эта улица сохраняется в Кёльне до настоящего времени. Свое название она ведет с XV столетия, когда на этом месте находился дом, рядом с которым располагался хлебный двор с бегающими жирными курочками, собирающими хлебные крошки. Так улицу и назвали.



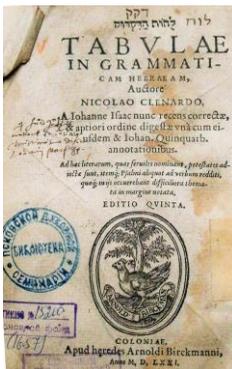
В XVI-XVII столетиях эта улица, на которой жили многие кёльнские типографы, издатели, книготорговцы, среди которых были Биркманны, Гимнихи, Кинкиус, Хиерат и многие другие,

стала центром книгопечатания и книготорговли.

Династия книготорговцев, издателей и типографов **Биркманнов** на протяжении всего XVI столетия пользовалась большой известностью. Ранее других упоминается Франц Биркманн (годы работы: 1503-1529)², который начинал как книгопродавец, сотрудничал с нидерландскими, английскими, немецкими типографами, а затем – с 1526 г. – совместил книготорговлю с книгоиздательством. После смерти Франца издательское дело продолжил его брат Арнольд Биркманн Старший (годы работы: 1530-1542)³, имевший дом на улице Unter Fethenhennen. После смерти последнего его вдова и двое сыновей (Иоганн и Арнольд Младший) создали фирму, успешно работавшую до 1585 г. под названием «Наследники Арнольда Биркманна»⁴. На издательской марке этой фирмы представлено контурное изображение курицы под деревом. Наследники Арнольда Биркманна, в основном, были книгопродавцами и издателями, а заказы на издания отдавали разным кёльнским типографам, с которыми они сотрудничали.



В это время типографским делом занимались не только печатники, но и люди других профессий. В собрании Псковского музея-заповедника хранится «Tabulae in grammaticam Hebraeam»⁵, изданная наследниками Арнольда Биркманна и отпечатанная в 1570-1571 гг. профессором Кёльнского университета, адвокатом, книгопродавцем Теодором Граминэусом (годы дея-



тельности: 1569-1594)⁶. Автор грамматики иврита – Никола Кленар (1495-1542)⁷, нидерландский филолог, профессор греческого языка и иврита, теолог. В 1529 г. в Лувене он издал «Tabulae in grammaticam Hebraeam», которая была очень популярна, ее неоднократно переиздавали и, вероятно, использовали как учебное пособие. В Псковском музее хранится пятое издание этой грамматики на латинском языке и на иврите. Построение книги характерно для восточных рукописей и печатных изданий: титульный лист находится в конце издания, счет идет справа налево. Экземпляр дефектный: утрачено несколько страниц в начале книги и переплет.

Другой известной династией типографов в Кёльне являлись **Гимнихи** (Gymnich), первые представители которой начали работать уже с 20-х гг. XVI в. Занимались они не только изданием книг, но и книготорговлей до середины XVII столетия. Основателем династии считается Иоганн I Гимних (1485-1544), который сначала занимался книготорговлей, а затем на улице Unter Fethenhennen открыл типографию под названием «Zum Einhorn» (на нем. яз.), или «Sub Monocerote» (на лат. яз.), что означает «К единорогу», «У единорога». Единорог – геральдический символ осторожности, осмотрительности, благоразумия, чистоты, непорочности. Символика единорога связывалась с Девой Марией и Иисусом Христом.

Наследники Иоганна I Гимниха расширили производство и превратили типографию в издательство под тем же названием и на той же улице, одновременно занимаясь книготорговлей. Дело Иоганна I Гимниха продолжили пять представителей этой династии: его два сына – Иоганн II Гимних (годы работы: 1550-1556) и Мартин Гимних (годы работы: 1542-1553), внук Иоганн III Гимних (годы работы: 1572-1596), правнук Иоганн IV Гимних (годы работы: 1598-1634) и праправнук Гервин Гимних (годы работы: 1634-1653).

Работа печатников, связанная с бумажной пылью, испарениями от смывок и красок, была тяжела и вредна для здоровья. Эпидемии инфекционных болезней часто приводили к смертельным исходам. Если проследить за представителями династии типографов Гимнихов, то время активной работы некото-

рых из них было недолгим. Они умирали. Для продолжения работы типографии, а затем и издательства «Zum Einhorn» – «Sub Mopocerote» жены Гимнихов выходили замуж за других кельнских печатников. Браки, в сущности, являлись деловыми сделками. Таким образом, Гимнихи родственными узами оказались связаны со многими кельнскими типографами.

В Псковском собрании представлены издания трех представителей династии Гимнихов: основателя типографии Иоганна I Гимниха, его правнука Иоганна IV Гимниха и праправнука Гертвина Гимниха, а также издания четырех кельнских типографов, состоящих в родстве с Гимнихами (В. Фабрициуса, А. Хиерата, И. Бусэуса, И. Кинкиуса).



Всего лишь одно издание из фондов отдела рукописных и редких книг Псковского музея представляет основателя фирмы **Иоганна I Гимниха**. Это «Адагии»⁸ знаменитого ученого, гуманиста, филолога, богослова и писателя Эразма Роттердамского (1469-1536), изданные Иоганном I Гимнихом в 1542 г. на латинском и греческом языках. «Адагии» включают поговорки, крылатые слова, анекдоты, афоризмы, найденные у античных и раннехристианских писателей. Их

неоднократно переиздавали в разных городах Европы, в том числе и в Кельне (1542, 1545, 1553, 1558, 1564 г.). Псковский экземпляр «Адагий» дефектный: утрачен титульный лист. Вероятно, это связано с тем, что с наступлением Контрреформации сочинения Эразма Роттердамского решением Тридентского собора в 1559 г. были включены в «Индекс запрещенных книг». Чтобы сохранить книгу, титульный лист могли специально вырвать.



Переплет «Адагий» – XVI века, владельческий, профессиональный, художественный: доски крышек с кантом обтянуты коричневой кожей с художественным тиснением.

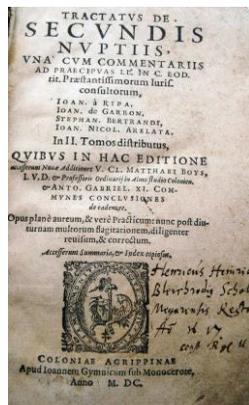
Вторым представителем династии Гимнихов в собрании Псковского музея-заповедника является правнук основателя **Иоганн IV Гимних**⁹. После смерти отца (в 1596 г.) он работал вместе со своим отчимом Антоном Хиератом и являлся наследником фирмы «Zum Einhorn». На титульных листах его изданий указывается: «Sub Monocerote» («К Единорогу»).



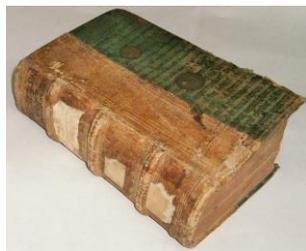
На типографской марке Иоганна IV Гимниха, на щитке, изображалось фантастическое существо с головой и копытами коня и хвостом рыбы. Одним копытом это существо держит колонну, на которой на одной ноге стоит аист и в клюве держит змею. Конь, рыба, змея символизируют мудрость, а аист – новую жизнь и привязанность.

В Псковском музее-заповеднике хранятся три издания Иоганна IV Гимниха. Первое из них представляет собой небольшой томик в восьмую долю листа, изданный в Кёльне в 1600 г. Он включает «Трактат о втором супружестве»¹⁰, состоящий из двух томов с единой пагинацией, но при этом каждый том имеет отдельный титульный лист. В первый том вошли сочинения четырех юристов XVI в.: итальянского и трех французских, разбирающих различные аспекты вступления в брак. Во втором томе рассказывается о 76 наказаниях за повторное супружество.

Этот «Трактат» на протяжении всей своей истории существования имел нескольких владельцев. В 1617 г. он находился у ректора Мегаринской школы Генриха Гайнриха Блайхродиуса, о чем свидетельствует запись: «Henricus Heinrici Bleichrodi[us] Scholae Megarinsis Rector A[nn]o 1617». Найти сведения о нем не удалось. Одним из последних владельцев являлся священник Космодемианской церкви в Пскове Андрей Николаевич Розов.



Несомненный интерес представляет переплет этого тома, который можно датировать началом XVII в.: профессиональный, комбинированный, кожа переплета на крышках обрезана, вместо нее использованы пергаменные листы рукописи XIII в., закрашенные зеленой краской.



Второе издание Иоганна IV Гимниха – это «Фразы»¹¹ Альда Мануция Младшего (1547-1597) – внука известного итальянского типографа и издателя Альда Мануция Старшего. Маленькая



книжечка, в размер ладони, в приятном на ощупь кожаном переплете с разводами на крышках, с золотым цветочно-растительным тисненым орнаментом на корешке, с красными обрезами напоминает нам альдины – итальянские издания XVI столетия знаменитого итальянского издателя Альда Мануция Старшего, которыми было очень удобно пользоваться.

Все латинские высказывания расположены по 19 разделам в алфавитном порядке. Латинские фразы дублируются на немецком и французском языках, за которыми следуют их толкования на латинском языке. Заканчивается книга двумя индексами на латинском и немецком языках. Чтобы не отвлекать внимание читателя от самого главного, от текста, это издание не имеет никаких украшений, за исключением двух скромных виньеток на титульном листе и в конце латинского индекса.

На титульном листе сохранились две владельческие записи, сделанные коричневыми чернилами. Одна из них зачеркнута, можно лишь прочесть дату: «1658». Вторая запись позволяет узнать имя второго владельца – «Andrea Neustadius». Книга дошла до нашего времени в хорошей сохранности, но был утрачен один лист (с. 23-24). Утраченные верхние правые уголки трех



соседних листов затем были дополнены новой тряпичной бумагой (поставлены заплатки). Текст восстановлен от руки коричневыми чернилами. Переплет сделан, вероятно, в конце XVII – нач. XVIII вв., для форзацев использована бумага «павлинье перо», в конце книги добавлены пять чистых листов из голландской бумаги с водяными знаками «Pro patria».

Третьим изданием Иоганна IV Гимниха, хранящимся в Псковском музее-заповеднике, являются «Рассуждения о спорных вопросах христианской веры, против еретиков нашего времени»¹² учителя католической Церкви, кардинала, богослова,



деятеля Контрреформации Роберто Беллармино, изданные в 1628 г. в Кёльне. Роберто Беллармино нам хорошо известен тем, что возглавил следствие по делу Дж. Бруно, принимал участие в инквизиционных процессах Г. Галилея и Т. Кампанеллы.

Наиболее известным сочинением Беллармино стал трактат «Рассуждения о спорных вопросах христианской веры, против еретиков нашего времени», который сначала был издан в трех томах (в 1586-1593 гг.), а позднее – в четырех. В собрании Псковского музея-заповедника хранится фолиант – конволют, включающий четыре тома «Рассуждений».

Это издание имеет авантитул и гравированный титульный лист. Титульный лист первого тома отпечатан в два цвета (черной и красной красками), остальные титульные листы – только черной.



Сочинения Беллармино неоднократно перечитывались, в тексте встречаются многочисленные подчеркивания, записи, сделанные разными почерками и чернилами (коричневыми, черными, зелеными, красными), сангиной, также можно увидеть «маникулы» (изображения кисти руки с указующим пальцем) и пометы, характерные для более раннего времени.

Так как «Рассуждениями» Беллармино постоянно пользовались, первый переплет конволюта быстро износился, и тогда часть кожи на крышках срезали и наложили новый немецкий переплет из светлой свиной кожи с орнаментальными рамками слепого тиснения.



Фолиант со знаменитой работой Беллармино из Псковского собрания сменил нескольких владельцев. Среди них – Иоганн Филипп Штор (1665-1720), выходец из Франкфурта-на-Майне, пастырь в Гамбурге и в Хайльбронне¹³.

Следующим владельцем был Хиимер Генрих Эберхард (1711-1773), протестантский теолог из Шондорфа (Германия)¹⁴.

Третьим представителем династии Гимнихов, чье издание хранится в Псковском собрании, является **Гервин Гимних** (1626-1653)¹⁵. Он больше известен не как издатель, а как книгопродавец в Антверпене и Франкфурте-на-Майне, поддерживавший деловые связи с известным антверпенским издателем Балътазаром Моретом.

В 1652 г. в Кёльне Гервин Гимних отпечатал на латинском языке два тома «*Thesaurus Moralis*»¹⁶ испанского иезуита Франциска Лабаты (1549-1631)¹⁷.



«*Thesaurus Moralis*» включает толкования разных нравственных понятий, расположенных в алфавитном порядке от «А» до «Z», таких как воздержание, обвинение, раскаяние, честолюбие, дружба, любовь, гордость и т. д. Причем разбираются разные аспекты каждого понятия. Так, «любовь» делится на «любовь к Богу», «любовь к ближнему», «любовь к себе», «любовь-вражду» и т. д.

В первом томе «*Thesaurus Moralis*» имеется гравированный титульный лист. Во втором томе коричневыми чернилами и сангиной сделаны многочисленные пометы (галки, кружки).

Сначала книги находились в «Библиотеке Святой Девы». На нахзаце первого тома сделана запись на латинском языке коричневыми чернилами: «Sum Bibliothecae Diui Virginis» – «Библиотека Святой Девы». В 1755 г. сочинения Лабаты были приобретены для книжного собрания Гедеона (Криновского), будущего Псковского архиеерея. На оборотах авантитуллов – замазанная коричневыми чернилами владельческая запись: «Ex Libris Gedeonis Krinowski 1755».



Кроме изданий, отпечатанных самими представителями династии Гимнихов, в собрании Псковского музея-заповедника хранятся издания четырех кельнских типографов, связанных родственными узами с Гимнихами (В. Фабрициуса, А. Хиерата, И. Бусэуса, И. Кинкиуса).

В 1553 г. **Вальтер Фабрициус** (?-1589)¹⁸ женился на вдове Мартина Гимниха (сына основателя фирмы) и возглавил издательство «Zum Einhorn» (годы работы: 1553-1572) и с 1565 г. стал работать вместе со своим пасынком Иоганном III Гимнихом.



На типографской марке В. Фабрициуса изображалось фантастическое существо с головой и копытами коня и рыбьим хвостом, с колонной, аистом и змеей.

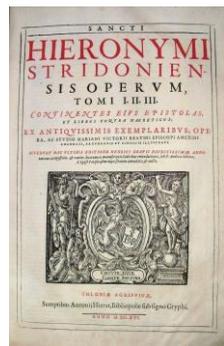
В 1566 г. В. Фабрициус вместе со своим пасынком Иоганном III Гимнихом издал сочинения кардинала, дипломата, политика и писателя Адриана Кастелези (ок. 1458 – ок. 1518)¹⁹, включающие четыре произведения: «De sermone Latino» и «De modis Latine loquendi», написанные в 1515 г., и два стихотворения. Переплет с сочинениями Кастелези – XVI века, сделан из светлой кожи и имеет художественное тиснение: на верхней крышке можно увидеть изображение «Fortitudo» («Мужество»).

Вторым типографом, связанным с Гимнихами, был **Антон Хиерат**²⁰ (или Хайрат; годы деятельности: 1597-1627). После смерти Иоганна III Гимниха (1572-1596), внука основателя типографии Гимнихов, Антон Хиерат женился



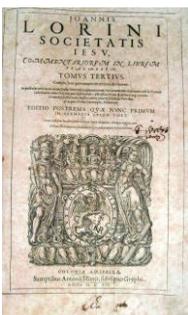
в 1597 г. на вдове Иоганна III и являлся управляющим фирмой Гимнихов приблизительно до 1610 г. В 1610 г. он приобрел типографию под названием «Под грифоном» – «Zum Greifen» («Sum signo Gryphi») на улице Unter Fethenhennen, где построил дом. Позднее Хиерат соединил типографию с издательством и книготорговлей. На типографской марке Антона Хиерата изображался крылатый грифон, идущий на задних лапах.

Первое издание Антона Хиерата из собрания Псковского музея-заповедника – это «Творения»²¹ церковного писателя, аскета, создателя канонического латинского текста Библии, учителя Церкви Иеронима Стридонского (342–419/420), изданные в Кёльне в 1616 г. Это девять томов, переплетенных в три фолианта, в коричневых кожаных переплетах XVII в.



Все тома объединены общим гравированным титульным листом, перед которым имеется шмуцтитул. У первых трех томов – один общий титульный лист. У всех последующих томов – отдельные титульные листы

с перечнем творений Иеронима Стридонского. Художественное оформление девяти томов строго продумано. Общий гравированный титульный лист отпечатан черной краской и имеет сложную многофигурную композицию.



Второе издание Антона Хиерата в Псковском собрании – это «Комментарии к Псалмам», написанные французским иезуитом Иоанном Лоринусом (Лореном; 1559-1634)²² и отпечатанные в Кёльне в 1619 г.²³ Это трехтомное издание, но в музее сохранился только третий том.

Третьим типографом и издателем, связанным с Гимнихами, был **Иоганн Кинкиус** (Кинк; 1579-1656)²⁴. В первом браке он был женат на Елизавете Гимних, происходившей из семьи известной кёльнской династии типографов Гимнихов, вторым браком сочетался с Гертрудой Вихерн. На титульных листах его изданий встречается типографская марка с изображением единорогов, стоящих на задних лапах или как бы вырастающих из рога изобилия и смотрящих друг на друга. На трех титульных листах четырех изданий из Псковского музея-заповедника, напечатано: «... sub Monocerote veteri» («... под старым Единорогом»).



В собрании Псковского музея-заповедника хранятся четыре издания (пять томов) этого типографа, отпечатанные на латинском языке в Кёльне в 1630, 1641, 1643 и 1646 гг.



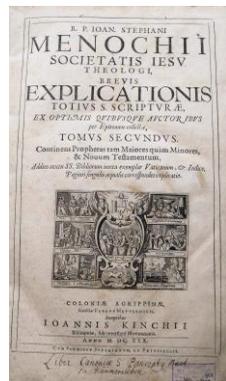
Самым ранним изданием кёльнского типографа Кинкиуса в Псковском собрании являются «Краткие толкования Священного Писания»²⁵ (1630), написанные итальянским иезуитом, экзегетом, доктором теологии, ректором Римского колледжа Джованни Стефано Менохио (1575-1655), работавшим в Кремоне, Милане, Ри-

ме²⁶. Они составляют два тома.

Украшением первого фолианта является гравированный титульный лист, выполненный голландским гравером и издателем Фридрихом ван Хульзенем (1580-1660)²⁷, учеником известного франкфуртского художника и гравера Иоганна Теодора де Бри. На титульном листе второго тома – гравюра с многофигурной композицией. Украшением также являются гравированные заставки, инициалы, концовка.



Интересно то, что первоначально эта книга находилась в Хамерслебене, в городке, расположенном недалеко от Марбурга. В начале XII в. там был основан монастырь августинцев и построен храм св. Панкратия в романском стиле, который сохранился до настоящего времени. На протяжении всей своей истории, даже в эпоху Реформации и в годы крестьянских войн, этот храм оставался католическим. В нижней части титульных листов книги Менохио коричневыми чернилами сделана надпись: «Liber Canonice S. Pancratij Martyris in Hammersleben» – «Книга канони-



ка св. Панкратия мученика в Хамерслебене». Каким был путь «Краткого толкования Священного Писания» из Германии в Россию и Псков, пока остается неизвестным, но в начале XX столетия эти два тома хранились в библиотеке Псковской духовной семинарии.

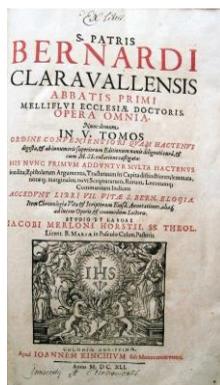
В первый том «Кратких Толкований» была вложена резцовая гравюра на пергамене (7 x 4,8 см), раскрашенная акварелью, с изображением св. Агафии – христианской мученицы III в., одной из наиболее почитаемых раннехристианских святых. Она погибла в Катании на Сицилии и считается покровительницей Мальты, Катании и всей Сицилии. День памяти в Православной церкви – 5 (18) февраля. На гравюре представлено поколенное изображение св. Агафии в овале. Она изображена в красном платье с накидкой на фоне пейзажа и моря с лодкой под парусом, в одной руке – пальмовая ветвь, в другой – блюдо с двумя женскими грудями.





Вторым изданием Иоганна Кинкиуса, вышедшим в 1641 г. в Кёльне и хранящимся в фондах Псковского музея, является шеститомное «Собрание творений» французского средневекового богослова, мистика, цистерцианского монаха, аббата монастыря Клерво Бернарда Клервоского (1090-1153)²⁸. Издание имеет характерное для XVII столетия художественное оформление: шмуцитул, фронтиспис с многофигурной композицией «Апофеоз Веры».

Эту композицию выполнил известный немецкий художник, график Иоганн Хульсман (1600-1699)²⁹, работавший в Кёльне в XVII в. Внизу титульного листа, в центре, представлены смотрящие друг на друга два единорога – символ типографа Кинкиуса. Под единорогами надпись: «In Manibus DEI Sortes Meæ» – «В руках Божьих – судьба моя». Тексты этого фолианта украшают гравированные инициалы, заставки, концовки.



Третьим крупноформатным изданием И. Кинкиуса в фондах Псковского музея являются «Проповеди» Маттиаса Фабера (1587-1653)³⁰, изданные в Кёльне в 1646 г. Это третье издание «Проповедей» М. Фабера – иезуита, религиозного писателя, проповедника. На верхней крышке коричневыми чернилами записано: «Изъ книг Еразма», на нижней крышке: «Проповеди». Первым владельцем, вероятно, был игумен Симбирского Покровского монастыря (в 1790-1798 гг.) Эразм³¹. В 1798 г., 9 марта, он был переведен настоятелем в Казанский Федоровский монастырь.

Вторым владельцем «Проповедей» Фабера являлся ректор Казанской духовной академии архимандрит Епифаний (Канивецкий). В 1816 г. Епифаний был хиротонисан в епископа Воро-

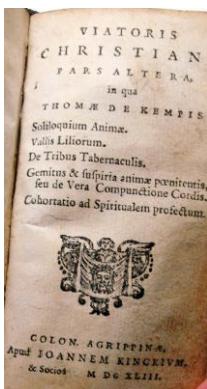
нежского, где и окончил последние свои дни. В 1818 г. Казанская духовная академия была закрыта.



Каким образом «Проповеди» Фабра оказалась в Мирожском монастыре, нам не известно. После закрытия монастыря книги из этой обители перевезли в Псковский губернский музей.

Одним из самых популярных и многократно издаваемых богословских сочинений, начиная с XV столетия, являлись работы немецкого средневекового католического монаха, переписчика, писателя и мистика Фомы Кемпийского (ок. 1379/1380 – 1471)³².

В фондах Псковского музея хранится конволют, включающий сочинения Фомы Кемпийского, изданные типографом Иоганном Кинкиусом в Кёльне в 1643 г.³³ В первую часть конволюта входит самое известное богословское произведение Фомы Кемпийского «О подражании Христу». Написанное ок. 1427 г., оно стало очень популярным, было переведено на все



европейские языки, его неоднократно переписывали, а с изобретением книгопечатания переиздавали на протяжении всех последующих столетий. Популярность этого произведения определялась тем, что автор писал о том, что духовная жизнь доступна каждому.

Во вторую часть конволюта вошли пять отдельных произведений Фомы Кемпийского, среди них: «Монолог души», «Долина лилий», «Об истинном и сердечном раскаянии», «Побуждение, или Письма к духовному совершенству».

В конволют вплетены три гравюры: в первой части – «Небесные врата» и «Вечность», во второй – изображение апо-



стола Петра под скалой. «О подражании Христу» не имеет титульного листа, он утрачен. Книгой много пользовались: сохранились подчеркивания коричневыми чернилами и карандашом.

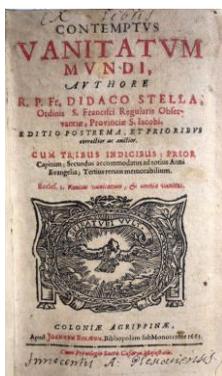
Последним типографом, связанным с Гимнихами, в Псковском собрании является кёльнский типограф и книгопродавец **Иоганн Бусэус** (1653-1672?)³⁴. Выходец из Антверпена, И. Бусэус учился в филиале кёльнских типографов Гимнихов, который позднее и возглавил, в 1653 г. женился на вдове Гервина Гимниха (праправнука основателя фирмы) и до самой смерти являлся управляющим издательской фирмой «Einhorn» («Единорог») на улице Unter Fethenhennen.

На титульных листах своих изданий он всегда указывал: «Coloniae Agrippinae [Köln], Apud Ioannem Busaeum, Bibliopolam sub Monocerote» – «Кёльн, у Иоанна Бусэуса, книгопродавца, под Единорогом».

На типографской марке И. Бусэуса изображался голубь с распростертыми крыльями – «Св. Дух», а над голубем девиз: «Spirat ubi vult.» – «Дует, где хочет».

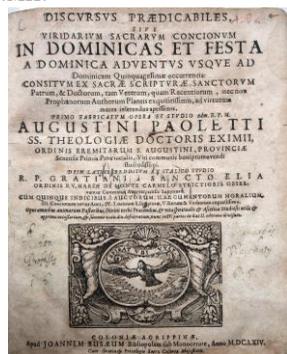


Из двух изданий И. Бусэуса, представленных в Псковском собрании, заслуживает внимание небольшой том в восьмую долю листа хорошей сохранности.



Это сочинение испанского богослова, францисканского монаха XVI в. Диего де Эстеллы (1524-1578)³⁵, изданное Бусэусом в Кёльне в 1663 г. Псковский сборник называется «Презрение к суетности мира»³⁶ и имеет на титульном листе цитату из Екклезиаста: «Vanitas vanitatum, & omnia vanitas» – «Суета сует и всё суета». В книге сохранились подчеркивания графитным карандашом и пометы, сделанные чернилами.

Вторым изданием Бусэуса в Псковском собрании являются «Проповеди»³⁷ итальянского проповедника Эримитского ордена св. Августина Агостино Паолетти, отпечатанные в 1664 г. в Кёльне. Агостино Паолетти (?-1671)³⁸ – известный итальянский теолог, сведения о котором почти не сохранилось. Он был августинцем и отшельником, жил в Италии.



К другой известной династии типографов в Кёльне относились **Квентели**. Основатель – Генрих Квентель (1479-1501) из Страсбурга, выпустивший более 400 изданий³⁹. После его смерти фирма продолжала успешно работать и имела филиалы во Франкфурте, Антверпене и Париже.

В Псковском собрании хранится издание представителя этой династии, правнука основателя фирмы Квентелей, сына Иоганна Квентеля Арнольда Квентеля (годы работы: 1595-1621)⁴⁰. Это «Собрание творений» выдающегося церковного писателя и поэта IV в., самого известного из сирийских отцов Церкви Ефрема Сирина, изданное в Кёльне в 1603 г. на латинском языке⁴¹.

Фолиант имеет прекрасную сохранность и состоит из трех томов с отдельными ти-



тульными листами, но с единой пагинацией. Титульный лист



отпечатан в два цвета (красной и черной красками). На титульном листе – резцовая гравюра с фронтальным, в рост, изображением Ефрема Сирина. На титульных листах второго и третьего томов в овале представлены

погрудные профильные изображения Иисуса Христа. Издания украшают инициалы – гравюры с изображением античных сюжетов и тем, взятых из Ветхого Завета: вакха, волчицы, кормящей Ромула и Рема, похищения Европы, жертвоприношения Исаака, всадника на коне, а также гравированные орнаментальные инициалы, заставки, концовки с маскаронами.

Фолиант с творениями Ефрема Сирина имеет характерный немецкий переплет начала XVII в.: дубовые доски обтянуты светлой свиной кожей со слепым тиснением; на верхней крышке – три орнаментальные рамки, в центре – композиция «Рождество»; на обороте – три орнаментальные рамки и композиция «Крещение»; застежки медные с орнаментом хорошей сохранности; корешок отставной с пятью бинтами и капталами; на обрезках – красный прыск.



Последним кёльнским типографом ганзейского периода в Псковском собрании является **Берхард Вальтер** (Бернард Гвалтерус; 1598-1634)⁴², выходец из Нидерландов, работавший в Кёльне и сотрудничавший с другими кёльнскими типографами.

В отделе рукописных и редких книг хранится маленький конволют в двенадцатую долю листа в простом коричневом кожаном переплете, состоящий из двух изданий XVII века. Это две работы нидерландского историка, профессора Лувенского университета, ректора коллежа в Люксембурге, историографа императора Фердинанда II Николауса Вернулзуса (Вернульца; 1583-1649)⁴³. Оба издания отпечатаны Берхардом Вальтером.



Первое отпечатано в 1635 г. Это «Elogia oratoria»⁴⁴, включающая траурные, поминальные, торжественные речи, посвященные племяннику и зятю Филиппа II Альберту, эрцгерцогу Австрии (Альбрехту VII; 1559-1621) – правителю Нидерландов с 1596 по 1621 г., женатому на дочери Филиппа II Изабелле Кларе Евгении

(1566-1633) – испанской инфанте, правительнице Испанских Нидерландов; а также трем военачальникам, участникам Тридцатилетней войны: Амвросию Спиноле (1569-1629) – маркизу, известному испанскому полководцу, взявшему голландскую крепость Бреда; Карлу Бонавентуре, графу Бюкуа (1571-1621) – имперскому генералу, участнику Тридцатилетней войны; Иоганну Церклаусу фон Тилли (1559-1632) – имперскому фельдмаршалу, знаменитому полководцу Тридцатилетней войны, одержавшему ряд важных побед. В это издание включены речи, прославляющие взятие голландской крепости Бреда, а также разные другие речи.



Этот сборник, вероятно, использовался в учебном заведении студентами как образец для написания траурных или похвальных речей. Сохранились подчеркивания, записи в тексте коричневыми чернилами, а также записи на форзаце коричневыми чернилами, свидетельствующие об интересе к текстам этой книги.

Второе издание Вернулэуса из этого конволюта, отпечатанное в Кёльне в 1632 г., включает 24 речи, посвященные Деве Марии и всем святым⁴⁵.

Художественное оформление скромное: на титульных листах – типографская марка с монограммой типографа Берхарда Вальтера «BW». На типографской марке на



овальном щитке представлены два льва, стоящие на задних лапах, обращенные друг к другу и держащие лавровые ветви, в центре – две кисти рук, держащие палицу и кадуцей – жезл Гермеса, древнего бога мудрости. Встречаются гравированные инициалы и одна концовка во втором издании.

Так как этим сборником часто пользовались, переплет конволюта износился. Кожа верхней крышки, вероятно, была дополнена новой вставкой, которая оказалась утраченной. Благодаря этому мы можем видеть, что картон верхней крышки состоит из склеенных рукописных листов.

Таким образом, в восьми фондах отдела рукописных и редких книг Псковского музея-заповедника сегодня хранится **21 том (19 наименований)** с изданиями тринадцати кельнских типографов ганзейского периода. **Четыре из них** – XVI века, остальные – XVII столетия. **Пять изданий – светского содержания:** «Еврейская грамматика» Кленара; «Эгидии» Эразма Роттердамского; сочинения Каstellези; «Речи», посвященные Альберту, Изабелле, Спиноле и другим полководцам – участникам Тридцатилетней войны; сочинения Альда Мануция. **Четырнадцать изданий относятся к религиозной литературе:** «Толкования на Священное Писание»; «Толкования на Псалмы»; «Творения Отцов Церкви» (Роберта Беллармина, Иеронима Стридонского, Ефрема Сирина); сочинения ученых монахов (Бернарда Клервоского, Фомы Кемпийского, Эстеллы), принадлежавших к разным католическим орденам (Иисуса Христа, Св. Августина, Св. Франциска).

¹ Benzing J. Die Buchdrucker des 16. und 17. Jahrhunderts im deutschen Sprachgebiet. – Wiesbaden, 1963. – S. 219-234 // Beiträge zum Buch der Bibliothekswesen. Bd. 12. – Далее: Benzing J.

² Mühlbrecht O. Birkmann // Allgemeine Deutsche Biographie. Bd. 2. – Leipzig, 1875. – S. 663.

³ Benzing J., 1963. – S. 225.

⁴ «Heredes Arnoldi Birkmanni» [Электронный ресурс] // CERL Thesaurus accessing the record of Europe's printed heritage : [сайт].

URL: <https://thesaurus.cerl.org/cgi-bin/record.pl?rid=cnp01331673> [дата обращения: 12.05.2018].

⁵ Cleynaerts, Nicolaes [...] Tabulae in grammaticam Hebraeam, / Auctore Nicolao Clenardo, ; À Iohanne Isaac nunc recens correctae, & aptiori ordine digestae una cum eiusdem & Iohan. Quinquarb. annotationibus. – Editio quinta. – Coloniae [Köln], : Apud heredes Arnoldi Birckmanni : Typis Theodori Graminaei, 1571 (колофон: 1570). – 81, [1] f. ; 8° (16 × 11 cm). – Экз. деф.: нет. f. 2-7. – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1657).

⁶ Benzing J., 1963. – S. 230.

⁷ Clenardus, Nicolaus // Allgemeines Lexicon der Bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart. Bd. 4. – Leipzig, 1876. – S. 332.

⁸ Erasmus Roterodamus, Desiderius. Epitome Adagiorum post novissimam D. Erasmi Rot. exquisitam recognitionem, / per Eberhardum Tappium castigata, et ad numerum omnium Adagiorum magni operis nunc primum aucta. – Coloniae [Köln] : Johann Gymnicum excudebat, 1542. – 598, [i. e. 634], [72] p. ; 8° (16,3 × 11,5 cm). – Экз. деф.: нет тит. л. – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1445).

⁹ Benzing J., 1963. – S. 234.

¹⁰ Tractatus de Secundis Nuptiis, una cum commentariis ad praecipuas... Ioan. à Ripa, Ioan. de Garron, Stephan. Bertrandi, Ioan. Nicol. Arelata : In II Tomos distributus. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Ioannem Gymnicum sub Monocerote, 1600. – [60], 844 p. ; 8° (18 × 12 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 667. № 28239 (3).

¹¹ Manuzio, Aldo. Aldi Manutii Purae Elegantes et Copiosae Latinae Linguae Phrases, Germanicae et Gallicae factae. : Nunc Autem Ordine Alphabetico in sectiones et capita distributae... Cum duplice Induce, Latino et Germanico... – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Ioannem Gymnicum sub Monocerote, 1613. – [2], 357, [71] p. ; 12° (11 x 7,6 cm). – Экз. деф.: нет с. [23-24]. – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1427).

¹² Bellarminus, Robertus. Roberti Bellarmini ... Disputationes de Controversiis Christianae Fidei, Aduersus huius Temporis Haereticos :

Quatuor Tomis comprehensae. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Ioannem Gymnicum, sub Monocerote, 1628. ; 2° (39 x 27 cm). – Сплетены: т. 1-4. – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1730).

Т. 1. – [16], 238 p.;

Т. 2. – [4], 239-568 p.;

Т. 3. – [8], 364 p.;

Т. 4. – [8], 329, [3], [118] p.

¹³Storr J. Ph. [Электронный ресурс] // CERL Thesaurus accessing the record of Europe's printed heritage : [сайт].

URL: <https://thesaurus.cerl.org/cgi-bin/record.pl?rid=cnp00389315> (дата обращения: 12.05.2018).

¹⁴Hiemer H. E. [Электронный ресурс] // CERL Thesaurus accessing the record of Europe's printed heritage : [сайт].

URL: <https://thesaurus.cerl.org/cgi-bin/record.pl?rid=cnp01196378> (дата обращения: 12.05.2018).

¹⁵Benzing J., 1963. – S. 238.

¹⁶Labata, Francisco. Thesaurus Moralis ... / Opera et Labore R. P. Guilielmi Stanihursti. Tomus Primus. – Coloniae [Köln] : Impensis Joannis Godofredi Schonwetteri et Gervini Gymnici, 1652. – [8], 1598 p. ; 4° (24,5 x 21 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 626. № 15609 (526);

Labata, Francisco. Thesaurus Moralis ... / Opera et Labore R. P. Guilielmi Stanihursti. Tomus 2. – Coloniae [Köln] : Impensis Joannis Godofredi Schonwetteri et Gervini Gymnici, 1652. – [88], 1298 p. ; 4° (24 x 20,5 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 626. № 15609 (527).

¹⁷Labata, Francisco // Jöcher C. G. Allgemeines Gelehrten Lexicon. Bd. 3. – Leipzig, 1751. – Sp. 2105.

¹⁸Benzing J., 1963. – S. 228.

¹⁹Castellesi, Adriano. De sermone Latino, et modis Latine et loquendi. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Excudebantur Gualthero Fabricio IV, 1566. – [16], 429, [3] p. ; 8° (15,5 × 11 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 388. № 29936 (75).

²⁰Benzing J., 1963. – S. 234.

²¹ Hieronymus Stridonensis (Saint). Sancti Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomi I-II-III : Continentes Eius Epistolas, Et Libros Contra Haereticos, ... / ac studio Mariani Victorii Reatini episcopi Amerini ... – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [30], 444, 186, [14] p. ; 2° (38 x 26 cm). – Сплетены: т. I-II-III и т. IV. – ПГОИАХМЗ. Ф. 156. № 11955 (42);

Sancti Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomus IV : Continens Commentaria in quatuor Prophetas Maiores. / Opera ac Studio Mariani Victorii Reatini episcopi Amerini. ... – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [8], 530, [2], 34, [2] p.

Hieronymus Stridonensis (Saint). Sancti Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomus V : Continentes Ecclesiasten, et duodecim Prophetas Minores. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [2], 287, [1], 15, [1] p. ; 2° (38,5 x 26 cm). – Сплетены: т. V-VII. – ПГОИАХМЗ. Ф. 156. № 11955 (40);

Sancti Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomus VI : Continentes commentaria in Matthaeum, et epistolas Pauli ad Galatas, ad Ephesios, ad Titum et Philemonem, et librum Didymi de spiritu à Hieronymo versum. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [12], 242, [2] p.;

Sancti Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomus VII : Continentes commentaria super psalmos. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [8], 222, [2] p.

Hieronymus Stridonensis (Saint). Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomus VIII : In quo ipsi adscripta haec continentur: commentarii in Job. Commentarii in Prouerbia Salomonis. Homiliae quatuor Origenis in Canticum canticorum. Commentarii in omnes Pauli Apostoli Epistolas. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [4], 277, [1] p. ; 2° (38 x 26 cm). – Сплетены: т. VIII-IX. – ПГОИАХМЗ. Ф. 156. № 11955 (41);

Sancti Hieronymi Stridoniensis Operum. Tomus IX : Falso ipsi adscripta complectens: in cuius prima parte locatae sunt epistolae doctae quidem, et eruditae, quarum tamen ignorantur auctores: in secunda, posita sunt ea quae suis titulis proprios testamentur auctores. In tertia, quae suos auctores ipsa etiam prae se ferant: verum non ita docta, et erudite sunt, ut illa quae in prima, et secunda classe continentur. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierat, Bibliopolae sub signo Gryphi, 1616. – [4], 270, [242], 137, [19], 61, [3] p.

²² Лоринус // Jöcher C. G. Allgemeines Gelehrten Lexicon. Bd. 2. – Leipzig, 1750. – Sp. 2533-2534.

²³ Lorin, Jean de. Ioannis Lorini Societatis Iesu. Commentariorum in Librum Psalmorum. Tomus Tertius. ... – Coloniae Agrippinae [Köln] : Sumptibus Antonij Hierati, sub signo Gryphi, 1619. – [54], 986, [50] p. ; 2° (40 x 27,5 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 894. № 30950 (75).

²⁴ Benzing J., 1963. – S. 236.

²⁵ Menochio, Giovanni Stephano. Brevis Explicatio Sensus Literalis Totius S. Scripturae. [Т. 1]. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Ioannem Kinchium sub Monocerote, 1630. – [24], 1115, [1] p. ; 2° (36,3 x 24 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1712);

Menochio, Giovanni Stephano. Brevis Explicationis totius S. Scripturae. : Ex optimis quibusque auctoribus per Epitomen collectae. Tomus Secundus : Continens Prophetas tam Maiores quam Minores, et Nouum Testamentum. ... – Coloniae Agrippinae [Köln] : Excudebat Petrus Metternich, Sumptibus Ioannis Kinchii Bibliopolae, sub intersigni Monocerotis, 1630. – [4], 549, [3], 29, [33] p. ; 2° (36 x 24 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1713).

²⁶ Menochio, Giovanni Stephano // Jöcher C. G. Allgemeines Gelehrten Lexicon. Bd. 3. – Leipzig, 1751. – Sp. 438.

²⁷ Hulsen F. // Allgemeines Lexikon der Bildenden Künstler : Von der Antike bis zur Gegenwart / herausgegeben von U. Thieme, Felix Becker. Bd. 18. – Leipzig, 1925. – S. 114.

²⁸ Bernardus Claravallensis. S. Patris Bernardi Claravallensis ... Opera omnia. : Nunc demum in V. tomos digesta ... ; His nunc primum adduntur multa hactenus inedita ... Accedunt libri VII vitae S. Bern. Elogia ... / Studio et labore Jacobi Merloni Horstii. – Coloniae Agrippinae [Köln] : apud Joannem Kinchium, sub Monocerote veteri, 1641. ; 2° (40 x 26 cm). – Сплетены: т. 1-6. – ПГОИАХМЗ. Ф. 500. № 12871 (116).

Т. 1 : ... Epistolas continens : Qui nunc primum novis Epistolis auctior; & praefixis ad singulas Argumentis sive summaris, item variis Annotationibus, aliisque ad lucem Operis, & commodum Lectoris adornatus prodit / Studio & Opera Jacobi Merloni[i] Horstii. – [22], 120, 143, [1] p.;

Т. 2 : ... Sermones in Dominica et Festa per Annum – [4], 272 p.;

Т. 3 : ... Sermones in Canticum Canticoeum Salomonis complectens – [4], 139, [1] p.;

T. 4 : ... Tractatus varios et Opuscula complectens – [12], 140 p.;

T. 5 : ... Aliena, Dubia, Notha, et Suppositia ... complectens – [8], 384 p.;

T. 6 : ... Appendix complectens Duodorum S. Bernardi Discipulorum Gverrici Abbatis Igniacensis et Gilleberti de Hoylandia Opera – [4], 92, 59, [1], 15, [1], [84] p.

²⁹ Hulsman J. // Allgemeines Lexikon der Bildenden Künstler : Von der Antike bis zur Gegenwart / herausgegeben von U. Thieme, Felix Becker. Bd. 18. – Leipzig, 1925. – S. 114.

³⁰ Westermaier E. Faber, Mathias // Allgemeine Deutsche Biographie. Bd. 6. – Leipzig, 1877. – S. 497-498.

³¹ Невоструев К. И. Описание Симбирского Покровского монастыря, что ныне архиерейский дом / [составлено в 1850 г. бывшим профессором Капитоном Иван. Невоструевым]. – Симбирск : печатано в Симбирской губернской типографии, 1870. – С. 29.

³² Фома Кемпийский // Русский биографический словарь Гранат. – М. : Рус. библиогр. ин-т Гранат, 1927. – С. 230.

³³ Thomas a Kempis. [Viator Christianus recta ac regia in coelum via tendens / Ductu Thomae de Kempis ; Cuius De Imitatione Christi aliaque piissima Opuscula ; Nova cura recognit et notis illustr. J. Merlo Horstius. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Kinckium, 1643]. – [42], 367 [i. e. 369], [13] p. ; 16° (11,3 x 7 cm). – Экз. деф.: нет тит. л. – ПГОИАХМЗ. Ф. 894. № 30950 (87);

Thomas a Kempis. Viatoris Christian Pars Altera, in qua Thomae de Kempis. Soliloquium Animæ. Vallis Liliorum. De Tribus Tabernaculis. Gemitus & suspiria animæ poenitentis, seu de Vera Compunctione Cordis. Cohortatio ad Spiritualem profectum. – Colon. Agrippinae [Köln] : Apud Ioannem Kinckium, & Socios, 1643. – 402, [6] p. ; 16° (11,3 x 7 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 894. № 30950 (87).

³⁴ Benzing J., 1963. – S. 240.

³⁵ Estella, Diego de // Jöcher C. G. Allgemeines Gelehrten Lexicon. Bd 2. – Leipzig, 1750. – Sp. 410.

³⁶ Estella, Diego de. *Contemptus vanitatum mundi*. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Joannem Busaeum, Bibliopolam sub Monocerote, 1646. – [16], 923, [210] p. ; 2° (25 x 20 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 500. № 12871 (50).

³⁷ Paoletus Augustinus. *Discursus praedicabiles, sive Viridarium Sacrarum Concionum in Dominicas et Festa a Dominica adventus usque ad Dominicam Quinquagesimae occurrentia ... / dein latine redditum ex italico studio R. P. Gratiani a Sancto Elia. ... nunc in IV. partes in hac II. edition divisum*. – Coloniae Agrippinae [Köln] : Apud Joannem Busaeum Bibliopolam sub Monocerote, 1664. – [12], 253, [56] p. ; 4° (21 x 18 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 640. № 12352 (37).

³⁸ Paoletti, Augustino [Электронный ресурс] // CERL Thesaurus accessing the record of Europe's printed heritage : [сайт].

URL: <https://data.cerl.org/thesaurus/cnp01877066> (дата обращения: 05.05.2018);

Paoletti, Agostino [Электронный ресурс] // Worldcat Identities : [сайт].

URL: <http://worldcat.org/identities/viaf-67379382/> (дата обращения: 12.05.2018).

³⁹ Владимиров Л. И. *Всеобщая история книги*. – М., 1988. – С. 120.

⁴⁰ Benzing J., 1963. – S. 233.

⁴¹ Ephraem «Syrus». *Sancti Ephraem Syri, Patris Et Scriptoris Ecclesiae Antiquissimi Et Dignissimi, Opera Omnia : Quotquot in insignioribus Italiae Bibliothecis, praecipuè Romanis Graecè inueniri potuerunt, : in tres Tomos digesta. / Nunc recèns Latinitate donata, Scholijsquè illustrata, Interprete et Scholiaste ... Gerardo Vossio. – Editio secunda, priore auctior et accuratior*. – Coloniae [Köln] : Apud Arnoldum Quentelium, 1603. – [16], XXI, [3], 260, [6], X, 261-508, [8], 509-814, [42] p. ; 2° (33,5 x 22,5 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1695).

⁴² Benzing J., 1963. – S. 234.

⁴³ Vernulaeus, Nicolaus [Электронный ресурс] // CERL Thesaurus accessing the record of Europe's printed heritage : [сайт].

URL: <https://thesaurus.cerl.org/cgi-bin/record.pl?rid=cnp00890045> (дата обращения: 13.05.2018).

⁴⁴ Vernulaeus, Nicolaus. Nicolai Vernulaei Elogia oratoria. Alberti Pii Belgar. Principis. Isabellae, Clarae, Eugeniae. Ambrosii Spinolae. Caroli comitis Buquoi[i]. Ioannis comitis Tilli[i]. Accedunt Triumphus ob receptam Bredam, et Orationes aliquot Miscellaneae. – Coloniae [Köln] : Sumptibus Bernardi Gualteri, 1635. – [12], 489, [1] p. ; 12° (13,3 x 8 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1654).

⁴⁵ Vernulaeus, Nicolaus. Nicolai Vernulaei Historiographi Regii et Publici Eloquentiae Professoris, Orationum Sacrarum. Volume singular. : In festa deiparae virginis, et aliquorum Divorum. – Coloniae [Köln] : Sumptibus Bernardi Gualteri, 1632. – [12], 309, [1] p. ; 12° (13,3 x 8 cm). – ПГОИАХМЗ. Ф. 603. № 15210 (1654).